

А. М. Введенский

Краткий новгородский летописец как источник псковских летописей¹

Резюме. В статье рассматриваются случаи использования текста Краткого новгородского летописца в псковских летописях. Автор приходит к выводу, что в Пскове использовался текст Краткого новгородского летописца в необработанном варианте.

Ключевые слова: русские летописи, псковские летописи, новгородские летописи.

A. M. Vvedensky. Brief Novgorod Chronicler as a Source of Pskov Chronicles

Abstract. The article presents cases of using the text of the Brief Novgorod chronicler in the Pskov chronicles. The author concludes that an unprocessed version was used.

Keywords: Russian chronicles, Pskov chronicles, Novgorod chronicles.

Краткий новгородский летописец (далее – КНЛ) А. А. Шахматов называл «Кратким извлечением из свода 1448 года» (Шахматов, 2011. С. 518). А. А. Шахматов также показал, что КНЛ отразился в Летописи Авраамки (далее – ЛА), Рогожском сборнике (далее – Рог) и в Летописце епископа Павла (далее – ЛЕП). А. Н. Насонов соглашался с таким названием и показал, что КНЛ отразился в тексте всех псковских летописей (Насонов, 2003. С. 25–29) – Псковской первой (далее – П1), Псковской второй (далее – П2), Псковской третьей (далее – П3). Б. Н. Клосс предложил название «Краткий новгородский летописец» (Клосс, 1968. С. 154).

Исследование КНЛ недавно было продолжено Е. Л. Конявской, которая показала, что КНЛ является источником также Новгородской Большаковской летописи (далее – НБЛ) и летописного сборника Троицкого собрания № 805 (далее – Тр805). Е. Л. Конявская предложила разделить эти летописи на две группы. В первую из этих групп включены – ЛЕП, НБЛ и Тр805, во вторую – ЛА и Рог (Конявская, 2010. С. 40–52).

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке Российского научного фонда, проект № 16-18-10137

В летописях первой группы отразился КНЛ в его чистом виде, а в ЛА и Рог мы находим КНЛ в обработке, как его назвала Е. Л. Конявская, центрально-русского источника.

Мы в другой своей работе показали, что Тр805 на участке до 1223 года, скорее всего, так же как ЛА и Рог, отражает обработанный вариант КНЛ (*Введенский*, 2016. С. 137–144).

Однако остается весьма важным вопрос, каким вариантом КНЛ пользовался составитель общего протографа псковских летописей – не подвергшимся обработке, как НБЛ и ЛЕП, или уже измененным, как ЛА, Рог и Тр805.

А. Н. Насонов писал: «Не подлежит сомнению, что материал Кратких извлечений из Новгородско-Софийского свода был широко использован составителем изучаемого псковского летописного свода» (*Насонов*, 2003. С. 25.). Исследователь указал 29 годовые статьи Псковских летописей, в которых, по его мнению, отразился текст КНЛ (Там же. С. 25–28). Однако Насонов в данном списке приводит и свидетельства, которые встречаются только в Новгородской четвертой и/или в Софийской первой летописи, но отсутствуют в летописях, отражающих КНЛ.

Отмеченные А. Н. Насоновым общие сведения интересующих нас летописей после 6817 (1309) года оказываются для нашего исследования нерелевантными, так как ЛА после этого года становится списком Новгородской пятой летописи и перестает передавать текст КНЛ. Рогожский же летописец прекращает использовать КНЛ еще в летописных статьях за конец XIII века.

Следует, правда, заметить, что отмеченные Насоновым сходства КНЛ с текстами Псковских летописей после 1309 года сводятся к трем кратким сообщениям: о взятии Москвы Тохтамышем под 1382 годом, о смерти Дмитрия Донского под 1389 годом и известие о новгородском море 1391 года. Все они читаются в Синодальном списке П2 (далее – Син) и ЛЕП. Два из них находят аналог в НБЛ, одно из них – в Архивском 1-м (далее – Арх1) списке П1.

Возвращаясь к заимствованиям Псковских летописей из КНЛ до 1309 года, мы видим, что таких заимствований можно насчитать всего 13. 12 из них указаны у Насонова, а 13-е свидетельство – это сюжет о крещении Новгорода под 989 годом, который читается в списках П1 и П3 летописей.

Три из этих тринадцати свидетельств стоят особняком. Два рассказа под 1066 годом – о походе Всеслава на Новгород и о победе новгородцев над полоцким князем, а также сообщение о теплой зиме под 1303 годом.

Все эти свидетельства читаются в списках всех трех Псковских летописях (П1, П2 и П3). Что же касается других летописей, отражающих текст КНЛ, то первое свидетельство под 1066 годом читается в ЛА, Рог, НБЛ и ЛЕП, второе – в ЛА, Рог и ЛЕП. Сообщение о теплой зиме находим в ЛА и ЛЕП.

Таким образом, все три свидетельства КНЛ, которые, безусловно, восходят к общему протографу Псковских летописей, так как они отразились во всех трех редакциях, можно отнести как к обработанному, так и к необработанному варианту КНЛ.

Остальные десять сообщений также следует разделить на несколько групп по их наличию в тексте Псковских летописей.

Три свидетельства – о крещении Новгорода под 989 годом, о смерти Ярослава и его погребении под 1059 годом и о закладке церкви Сотко под 1167 годом – читаются в списках и П1, и П2 летописей. Все эти сообщения также находим и в ЛА, Рог, ЛЕП и НБЛ, кроме свидетельства о смерти Ярослава, которое в НБЛ было опущено.

Три других свидетельства располагаются под 1240 годом: рассказ о Невской битве, о разорении немцами Вотской земли и сюжет о взятии Изборска. Все эти сообщения читаются в списках ПЗ, как в Архивском 2-м, так и в Строевском, за исключением рассказа о Невской битве, который в Строевском элиминирован.

Также все эти рассказы читаются в ЛА и НБЛ, а сюжет о битве на Неве и в Рог. Весьма интересным является для нашего исследования сюжет о победе Александра Невского над шведами. В ЛА и Рог перечислены имена погибших новгородцев. Эти же имена указаны и в Архивском 2-м, в НБЛ же эти имена пропущены. Это могло быть свидетельством того, что в Архивском 2-м отразился текст КНЛ в обработке. Однако почти полная идентичность свидетельств НБЛ и ЛА в статье 1240 года скорее склоняет нас к выводу о банальном пропуске имен в НБЛ.

Четыре последних сообщения Псковских летописей, источником которых был текст КНЛ, читаются только в списках П1. Они следующие: это два сообщения о небесных знамениях под 1202 и 1210 гг., сообщение о громе под 1214 годом и краткое известие о взятии Александром Невским Копорья и Ледовом побоище под 1241 годом.

Первые три свидетельства из последних четырех читаются в Арх1 и Варшавском списке, а последнее – еще и в Тих. А. Н. Насонов указывает, что в Строевском списке сообщение под 1241 годом было «написано и зачеркнуто» (Насонов, 2003. С. 27), однако на соответствующей странице издания об этом не упомянуто.

Описания небесных знамений под 1202 и 1210 гг. находят себе соответствия, по мнению А. Н. Насонова, лишь в ЛА, причем второе из них располагается в ЛА под 1204 годом. НБЛ (которая была Насонову неизвестна), ЛЕП и Рог этого сообщения не содержат. Однако, текстологический анализ показывает, что составитель ЛА для написания данных годовых статей обращался к своему другому источнику – Своду 1460-х гг. Тожественный текст находится в Сокращенном своде Соловецкого вида, который отражает общий с ЛА источник:

Сокращенный свод	ЛА	П1
В лѣто 710. Явися знамение велие на небеси: учинися небо все, аки кроваво (Новикова, 2015. С. 194).	В лѣто 6710. Знамение велие явися на небеси: небо учинися, яко кроваво (ПСРЛ, 2000. Т. 16. С. 47).	Знамение явися на небеси: яко небо кроваво (ПСРЛ, 2003. Т.5. вып. 1. С.10)
В лѣто 712. И се паки явися ино знамение велие на небеси, три солнца на востоцѣ, а четвертое на на западѣ, а посреди небеси яко мѣсяць, подобно дузѣ, стояху знамения от утра до полудни. (Новикова, 2015. С. 195).	В лѣто 6712. Се паки ино знамение велие бысть: явися на небеси три солнца на востоцѣ, а 4–е на небесѣ на западѣ, а посредѣ небеси аки мѣсяць, подобенъ дузѣ, стояху знамения отъ утра до полудни. (ПСРЛ, 2000. Т. 16. С. 47).	Се паки ино знамяние явися на небеси: 3 солнца на востоце, 4-е на небеси и на западѣ, аки мѣсяць велик подобен дузѣ; и стояху знамяния та от утра и до полуденья. (ПСРЛ, Т. 45. Спб., 2018. С. 8.).

Следовательно, источником двух сообщений о знамениях в П1 являлся не КНЛ. Что же касается сообщения о громах под 1214 годом, то он попал в П1, скорее всего, из КНЛ, так как обнаруживается в ЛА, Рог и ЛЕП.

Последнее краткое сообщение о взятии Копорья А. Н. Насонов справедливо относил к небольшому сокращению текста КНЛ. Это свидетельство мы находим в ЛА, Рог и НБЛ. Однако предположение Насонова о заимствовании в П1 сообщения о Ледовом побоище из КНЛ вызывает сомнения. И ЛА, и Рог, и НБЛ содержат пространный рассказ об этом событии. В П1 же читаем: «А на другое лѣто ходилъ князь Александръ с муж новгородцы, и бишася на леду с немцами» (ПСРЛ, 2003. Т. 5, вып. 1. С. 13). Данную краткую сентенцию составитель протографа П1 мог вполне почерпнуть из другого источника.

Подведем итоги. На наш взгляд, составители Псковских летописей использовали текст КНЛ, который не подвергался дополнительной обработке, так как отсутствие убитых в Невской битве следует отнести к простому пропуску составителем НБЛ этих имен. Косвенным дополнительным свидетельством использования необработанного списка КНЛ составителями Псковских летописей является и наличие трех сообщений 80-х и 90-х гг. XIV в., которые читаются в Син и ЛЕП. Как можно было видеть уже из анализа Насонова, псковские летописцы прибегали к тексту КНЛ не один раз, а несколько, однако никаких текстологических свидетельств того, что в Пскове находилось более одного списка КНЛ, не выявлено.

Литература

- Введенский А. М., 2016. К вопросу о взаимоотношении летописных памятников, отражающих Краткий новгородский летописец // *Rossica Antiqua* (1/2). СПб.: Издательство Санкт-Петербургского университета. С. 137–144.
- Клосс Б. М., 1968. Новый памятник русского эпоса в записи XVI века // *История СССР*. № 3. М. С. 151–157.
- Конявская Е. Л., 2010. Краткий новгородский летописец и его место в новгородском летописании // *Древняя Русь. Вопросы медиевистики*. № 1 (39). М. С. 40–52.
- Насонов А. Н., 2003. Из истории псковского летописания // *ПСРЛ*. Т. 5, вып. 1. М.: Языки славянской культуры. С. 9–44.
- Новикова О. Л., 2015. «Сокращенный свод» в 70–90-х гг. XV века и его Соловецкий вид // *Летописи и хроники*. 2013–2014. М.; СПб.: Альянс-Архео. С. 162–234.
- ПСРЛ, 2000. Т. 16. М.: Языки славянской культуры.
- ПСРЛ, 2003. Т. 5, вып. 1. М.: Языки славянской культуры.
- ПСРЛ, 2018. Т. 45. СПб., Издательство Санкт-Петербургского университета.
- Шахматов А. А., 2011. Обзорение русских летописей и летописных сводов XI–XVI вв. // *Шахматов А. А. История русского летописания*. Т. 2. СПб.: Наука. 648 с.

* * *

Введенский Антон Михайлович, Санкт-Петербург,
Институт истории СПбГУ.
E-mail: 3103104@mail.ru